

**Zeitschrift:** L'Hôtâ  
**Herausgeber:** Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien  
**Band:** 34 (2010)  
  
**Artikel:** Quelqu'un s'assoit à l'ombre aujourd'hui parce que quelqu'un d'autre a planté un arbre il y a longtemps  
**Autor:** Barthe-Vuilleumier, Madeline  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1064508>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Quelqu'un s'assoit à l'ombre aujourd'hui parce que  
quelqu'un d'autre a planté un arbre il y a longtemps.

Warren Buffett

Le mot «racine» revêt plusieurs significations. La première qui vient à l'esprit est l'organe de la plante ou de l'arbre qui puise sa force et sa substance de la terre, qui lui permet ainsi de croître et de s'implanter dans son milieu naturel. Certaines d'entre elles sont comestibles et même savoureuses et, après avoir permis au végétal de vivre, elles assurent un second rôle, celui de nourrir bêtes et gens...

Le mot «racine» est souvent associé au mot «source». Elle-même est aussi liée à la terre puisqu'elle en sourd. Sans eau, point de vie...

Le mot «racine» est aussi synonyme d'«origine» qui marque le commencement d'une chose qui elle-même en découle...

Le mot «racine», en anatomie, qualifie la naissance d'un organe, telle la base des cheveux ou celle du nez...

Le mot «racine» identifie, en grammaire, l'élément irréductible d'un mot et constitue son support de signification...

Le mot «racine» se retrouve en mathématique: la racine n-ième d'un nombre est une valeur qui, élevée à la puissance n, donne le nombre initial.

Si le tronc n'était pas apparu au cours de l'évolution des plantes, la végétation ne pourrait guère que s'étaler au ras du sol. Sans cet axe de transport solide entre les feuilles des arbres et leurs racines, nous serions privés d'un des plus beaux espaces inventés par la nature: la forêt.

Même si comparaison n'est pas raison, osons: forts de notre enracinement dans notre terre, permettons, par la sauvegarde du patrimoine acquis et transmis par ceux qui nous ont précédés, d'assurer la solidité de notre héritage, de le voir se développer suffisamment pour continuer d'absorber la lumière – autre source de vie.

Ainsi, nous renforcerons et embellirons la parure de notre arbre en tant que mémoire fidèle de ce qu'il a vécu dans son environnement immédiat et gardien du souvenir de ses luttes, mais aussi de ses victoires.

Madeline Barthe-Vuilleumier  
Rédactrice en chef